Universitatea Babeș-Bolyai

Facultatea de Litere

Școala Doctorală de Studii Lingvistice și Literare

**TEZĂ DE DOCTORAT**

**COPILĂRIA ÎN ROMANELE SCRIITORILOR ANGLO-INDIENI: MULK RAJ ANAND, ANITA DESAI, HANIF KUREISHI ȘI KIRAN DESAI**

*REZUMAT*

Coordonator Științific:

Prof. dr. Michaela Mudure Doctorand:

Adela Daniela Țigan (Șerb)

Cluj-Napoca 2022

**Cuprinsul Tezei de Doctorat**

Introducere................................................................................................................................1

Capitolul 1. Abordări teoretice…………….......……………………………………………..19

1.1. Teoria postcolonială...........................................................................................................22

1.1.1.Orientalismul lui Said…………...................………………………….….......................24

1.1.2. Studiile subalterne..............…………………………………...…………………….…..25

1.1.3. Postcolonialitate și teoria marxistă ....……...………………………………….……..…28

1.1.4. Hybriditatea......................................................................................................................31

1.1.5. Psihanaliză, traumă și postcolonialitate...........................................................................35

1.2. Literaturile postcoloniale ...................................................................................................38

1.2.1. Scrierile postcoloniale și istoria......................................................................................41

1.2.2. Trauma ………………………………………………………………………………...44

1.2.3. Authenticitate și hibriditate…….……………………………………………………….47

1.2.3.1. Hibriditatea în scrierile postcoloniale..…………………….……...........................….50

1.2.4. Nevoia de apartenență și dislocarea…………...………………………………………..53

1.2.4.1. Efectele dislocării asupra copiilor…………………………..………………………...55

1.2.5. Puterea limbii...............……………………………………..…………………………..56

1.3. Literatura postcolonială anglo-indiană ........................……...…………………………....59

1.4. Rezumat.......…………………………………..………………………………………….69

Capitolul 2. Nașterea…...………………………………………………………………….….75

2.1. Trauma nașterii…………………………………………………………………………...75

2.2. Nașterea într-un sistem rigid de caste.…………………………….…………...…...…….78

2.3. Nașterea și pierederea identității ....………………………………………………………81

2.3.1. Dislocarea culturală ..............…….……………………………………………………..85

2.3.1.1. Rasism și exotism..........................................................................................................90

2.3.2. Reasamblarea identităților subordinate ……….............…………………………………95

2.4. Nașterea și formarea unei noi identități ……….………………………………………..101

2.4.1. Hibriditatea………………………………………………………………….…………106

2.5. Rezumat.......…………………………………………………………...….……………..110

Capitolul 3. Copilăria................................................................................................................113

3.1. Copilărie și libertate...........................................................................................................114

3.2. Autenticitatea copilăriei.....................................................................................................116

3.3. Copiii postcoloniali ca personaje literare ..........................,,,.............................................120

3.3.1. Rasism și rușine...............................................................................................................124

3.4. Rezumat..............................................................................................................................128

Capitolul 4. Copiii și spectrul socio-economic .........................................................................131

4.1. Extremitățile opuse ale spectrului socioeconomic .............................................................131

4.1.1. Injustiție și exploatare......................................................................................................133

4.1.2. Conflictele dintre clase sociale .......................................................................................135

4.2. Speranțe și așteptări............................................................................................................137

4.3. Rezumat..............................................................................................................................142

Capitolul 5. Copii și părinți.......................................................................................................146

5.1. Nevoia de a aparține unei familii.......................................................................................147

5.2. Importanța tatălui...............................................................................................................152

5.3. Rolul mamei.......................................................................................................................157

5.4. Relații de familie ...............................................................................................................161

5.5. Rezumat.............................................................................................................................172

Capitolul 6. Timpul, istoria și copilăria....................................................................................176

6.1. Timp, istorie și post-colonialitate......................................................................................178

6.2. Timpul ca speranță.............................................................................................................181

6. 3. Timpul - un cerc continuu.................................................................................................186

6.4. Timpul ca leac....................................................................................................................190

6.5. Timpul: a patra dimensiune a existenței umane... .............................................................194

6.6. A rămâne. A pleca. A se întoarce: interconectarea identităților feminine……....……….199

6.7. Rezumat.............................................................................................................................202

Concluzii................................................................................................................................206

Referințe.................................................................................................................................215

**Cuvinte cheie**: postcolonialism, copilărie, marginal, dominație, subordonare, subaltern, identitate, rasism, traumă, dezvoltarea copilului.

**Rezumat**

Studiile culturale postcoloniale se concentrează pe culturile înstrăinate, defavorizate, marginale și identitățile colective a căror evoluție a fost controlată de o putere exterioară, imperiul colonial. Această nouă abordare izvorăște din realitățile istorice și culturale ale țărilor care ies dintr-un trecut colonial. Nașterea teoriei postcoloniale a oferit ocazia de a analiza impactul stăpânirii coloniale asupra poporului colonizat. Teoria postcolonială se ocupă de literatura foștilor coloniali și ale descendenților acestora. Aceasta devenit punctul de pornire către revendicarea istoriei și literaturii, așa cum le-au trăit oamenii colonizați.

Un nume important în teoria postcolonială este Edward Said. El critică percepția Occidentului despre Orient ca un tărâm al romantismului, cu accent asupra exoticului și fără orientare către dezvoltare.

Un alt important teoretician, Gayatri Spivak, vorbește despre femeile subalterne care se confruntă cu opresiunea. Puterea colonială s-a bazat pe ideea subordonării pentru a-și impune dominația. Ideea lui Spivak este că subordonarea colonială este atât de cumplită încât femeia asuprită nu mai are puterea nici măcar de a-și spune povestea, așa cum victima sati-ului nu mai poate să-și spună povestea, doar martorii ceremoniei o pot face.

Această teză analizează prezența copiilor ca actori importanți în romanele anglo-indiene. Dezvoltarea lor este afectată de colonialism. Vocile lor vorbesc istorie pentru cei care au fost vulnerabili la rasism, ori au fost victimele migrării sau au suferit pierderea contactului cu cultura lor și cu identitatea lor, trăind între două culturi diferite. Copiii sunt o metaforă a țării lor, iar amintirile lor sunt mărturii despre societatea colonială. Ele scot, de asemenea, la lumină problemele legate de copilărie, identitate și dezvoltare infantilă în vremurile coloniale și postcoloniale.

Diferiți intelectuali au studiat această problemă a populațiilor postcoloniale și au dezvăluit importanța copilăriei și a traumei în dezvoltarea umană. Melanie Klein a fost un pionier al psihanalizei copiilor. Ea explorează dezvoltarea infantilă și trauma cu copiii, dezvăluind că trauma este o metaforă a limitărilor limbajului, iar istoria funcționează ca o legătură pentru trauma comună a oamenilor. Christa Schönfelder se ocupă de traumele copilăriei și de familie și de poziția marginală pe care traumele copilăriei și ale femeilor au ocupat-o în trauma istorică. Henry Krystal se concentrează asupra trăsăturilor distincte ale traumei copilăriei, cum ar fi dezvoltarea anxietății automate (o afecțiune caracterizată prin incapacitatea copilului de a-și controla impulsurile) și consideră că oamenii aflați în stadii incipiente ale dezvoltării emoționale, simt traumele mai intens decât adulții. Acest lucru a interferat cu dezvoltarea lor psihologică. Cartea lui Myron Weiner „Copilul și statul în India” este o analiză a efectelor sărăciei în India postcolonială și dezvoltarea copiilor și crește gradul de conștientizare asupra muncii copiilor și a lipsei educației obligatorii. Carolyn Sttedman consideră că identitatea individuală este profund legată de copilărie. În cele din urmă, David Lloyd conectează trauma de postcolonialism și analizează efectele violenței și rasismului în lumea colonizată, în timp ce Anna Mae Duane scrie despre statutul copiilor în societate.

Romanele postcoloniale au contribuit la a da voce colonizaților. Intriga este o reprezentare a lumii din care provin autorii (post)coloniali și prezintă destinele celor asupriți și relația dominantă dintre imperiu și colonie. Romanul “Coolie” al lui Mulk Raj Anand, „Lumina clară a zilei” a Anitei Desai, “Buddha din Suburbia” al lui Hanif Kureishi și “Moștenitoarea tărâmului pierdut” de Kiran Desai portretizează personaje copii semnificativ afectați de colonialism și postcolonialism. Copiii devin voci reprezentative ale celor marginali și oferă detalii despre aspectele tulburătoare ale impactului colonialismului în societatea lor. Mărturiile lor despre suferință și oprimare sunt o oglindă a societății și condițiilor lor de viață. Acești patru scriitori foarte apreciați, diferiți ca stil și abordare, au ca principal scop evidențierea problemelor coloniale și postcoloniale, și anume relația dintre puterea colonială și popoarele considerate inferioare, marginale și imposibilitatea acestora din urmă de a-și depăși condiția în societate. Personajele copii din aceste romane sunt o metaforă a societății tulburătoare în care trăiesc. Autorii își modelează personajele bazându-se pe experiența lor personală și pe modul în care au perceput societatea. Ei înșiși, în copilărie, au fost afectați de colonialism.

Copiii indieni au suferit mai mult decât rasismul. S-au confruntat cu schimbări culturale bruște, exploatare economică, malnutriție și sărăcie. Au fost forțați să accepte cultura și ideologia colonizatorului.

Cele patru romane pe care le-am ales pentru analiză indică opresiune, inegalitate și nedreptate, migrare, hibriditate, rasism, exotism, pierderea identității și lupta pentru îmbunătățirea condiției sociale în societate. Romanele reflectă asupra nașterii într-un sistem rigid de caste, într-o societate patriarhală, care promovează inegalitatea, atât între bogați și săraci, cât și între genuri. Copiii sunt victimele sistemului rigid și se adaptează greu la societate, fie ca hibrizi în alte țări, fie trăind conform ideologiei imperiale în India (post)colonială. Unele personaje doresc să-și îmbunătățească condiția socială prin orice mijloace, în timp ce altele se concentrează pe găsirea adevăratei lor identități, fiind o metaforă a societății în care trăiesc.

Tema diferenței dintre genuri nu poate lipsi din discuția despre copilăria postcolonială în India sau în altă parte. Judith Butler oferă perspective asupra conexiunii dintre identitate și performanță, în timp ce Arif Dirlik arată cum clasa și genul sunt principii fundamentale atunci când se organizează grupurile umane. Anne McClintock vorbește despre construcțiile puterii de gen și despre modul în care legile maritale restricționează statutul unei femei în societate și o obligă să se subordoneze unui bărbat prin căsătorie. Literatura postcolonială oferă o privire de ansamblu asupra stereotipurilor de gen și a aspectelor culturale ale Indiei și a timpului (post)colonial.

În concluzie, teza se concentrează pe copilărie și copiii (post)coloniali, o temă pe care am ales-o pentru că nu a fost analizată independent înainte. Dezvoltarea copiilor în perioada (post)colonială necesită o atenție deosebită, deoarece dominația colonială a avut un impact semnificativ asupra vieții copiilor, atât în ​​perioada colonială, cât și în perioada postcolonială. În paralel, după independență, India postcolonială este un stat tânăr, în ciuda vechii tradiții istorice a culturii indiene. Colonialismul a perturbat evoluția normală a Indiei din punct de vedere politic, cultural și lingvistic. De aici legătura dintre copii și copilărie, postcolonism în general și India în special.

**Bibliografie**

Anand, Mulk Raj. *Coolie.* Penguin Books, 1945.

Ansari, Mohammad Shaukat. “A Study of the Themes of Alienation, Detachment and

Relationship Crises in Anita Desai’s Major Novels.” *Language in India,* vol. 13, issue 5, 2013, pp. 566-580.

Ashcroft, Bill et. al. *The Empire Writes Back. Theory and Practice in Post-Colonial Literatures. 2nd Edition.* Routledge, 1989.

Ashraf, Modh and Nargis Laila. “Feminine Sensibility in the Novel of Clear Light of Day by Anita Desai.” *International Journal of Humanities and Social Science Invention*, vol. 3, issue 7, July 2014, pp. 34-39.

Asnani, Shyam M. “Anita Desai’s Fiction: A New Dimension.” *Indian Literature*, vol. 24, no. 2, Sahitya Akademi, 1981, pp. 44–54.

Bălănescu, Olivia. “We Must Be Displaced to Be Replaced: Issues of Geographical

Displacement and Interior Exile.” *Gender Studies*, issue 9, 2010, pp. 251-266.

Bentley, Nick. *Contemporary British Fiction: Narratives of Cultural Space.* Edinburgh UP, 2008.

Berreman, Gerald. “Caste as Social Process.” *Southweastern Journal of Anthropology,* vol. 23, issue 4, pp. 351-370.

Beteille, Andre. *Caste, Class and Power: Changing Patterns of Stratification in Tanjoure Village.* University of California Press, 1965.

Bhabha, Homi Kharshedji. “Cultural Diversity and Cultural Differences.” *The Post-Colonial Studies Reader*, edited by Bill Ashcroft, Gareth Griffiths, Helen Tiffin, Routledge, 2006, p. 155–157.

---. *The Location of Culture*. Routledge, 1994.

---. “Signs Taken for Wonders: Questions of Ambivalence and Authority under a Tree Outside Delhi, May 1817.” *Critical Inquiry*, vol. 12, no. 1, 1985, pp. 144–165.

Bhatnagar, Manmohan. *The Novels of* *Mulk Raj Anand. A Critical Study*. Atlantic Publishers and Distributors, 2000.

Bion, Wilfred. *Learning from Experience*. Rowman and Littlefield Publishers, 2004.

Boehmer, Elleke. *Colonial and Postcolonial Literature.* Second Edition. Oxford UP, 2005.

Bohata, Kirsti. *Postcolonialism Revisited*. University of Wales Press, 2004.

Bowen, Zazie. “Introduction: Children and Knowledge in India.” *South Asian History and Culture,* vol. 6, no. 3, May 2015, pp. 317-329.

Brians, Paul. “Postcolonial Literature: Problems with the Term.” n. d., n.p.

Buchanan, Bradley. *Hanif Kureishi*. Palgrave Macmillan, 2007.

Burra, Arudra. “The Cobwebs of Imperial Rule.” *615 Seminar*, Nov. 2010, pp. 79-83.

Butler, Judith. *Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity.* Routledge, 2006.

Caruth, Cathy. *Unclaimed Experience: Trauma, Narrative, and History*. Johns Hopkins UP, 1996.

---. *Trauma and Experience: Introduction. Trauma:* *Explorations in Memory*. Johns Hopkins UP, 1995.

Câmpu, Adina. “Multicultural Spaces in Kiran Desai’s The Inheritance of Loss.” *Bulletin of the Transilvania University of Brașov, Series IV: Philology and Cultural Studies*, vol. 1, issue 1, Nov., 2018, pp. 115-124.

Chouhan, Karen, and James Nazroo. “Health Inequalities.” *Ethnicity and Race in the UK:*

*State of Nation,* edited by Bridget Byrne et al., 1st edition, Bristol UP, 2020, pp. 73-92.

Chowdhry, Geeta, and Sheila Nair. *Power, Postcolonialism and International Relations.*

Routledge, 2002.

Christiansen, Samantha. “Postcolonial Theory.” *Research Starters: Sociology* (Online

Edition), 2013.

Ciugureanu, Adina et al. *(Im)Migration Patterns: Displacement and Relocation in*

*Contemporary America.* Institutul European, 2016.

Craps, Stef, and Gert Buelens. “Introduction: Postcolonial Trauma Novels.” *Studies in the Novel,* vol. 40, no. 1, 2008, pp. 1–12.

Crownshaw, Richard et al. *The Future of Memory.* Berghahn Books, 2010.

Das, Sonali. “Kiran Desai’s The Inheritance of Loss: Travails of Immigration.” *ICFAI*

*Journal of English Studies,* vol.4, issue 1, 2009, pp. 57-64.

---. *National Identity and Cultural Representation in the Novels of Arundhati Roy and Kiran*

*Desai.* Cambridge Scholars Publishing, 2018.

Desai, Akshay Ramanlal. “Trends of Change in Indian Society since Independence.” *Economic and Political Weekly*, vol. 24, no. 33, 1989, pp. 1887-89.

Desai, Anita. *Clear Light of Day*. Harper and Row Publishers, 1980.

Desai, Kiran. *The Inheritance of Loss.* Viking, Penguin Group, 2006.

Dirlik, Arif. “Race Talk, Race, and Contemporary Racism.” *PMLA*, vol. 123, no. 5, 2008, pp. 1363–1379.

Dizayi, Saman. “The Crisis of Identity in Postcolonial Novel.” *Proceedings of INTCESS15-2nd International Conference on Education and Social Sciences,* 2-4 Feb. 2015, pp. 999-1007.

Dobrinescu, Anca, Mihaela. “Intercultural Aspects in Hanif Kureishi’s The Buddha of

Suburbia.” *Buletinul Universității Petrol-Gaze din Ploiești, Seria Filologie*, issue 1,

2009, pp. 127-134.

Duane, Anna, Mae. “An Infant Nation: Childhood Studies and Early America.” *Literature*

*Compass,* vol. 2, issue 109, 2005, pp. 1-9.

Duncan, Ivison. “Postcolonialism.” *Encyclopedia Britannica*. Accessed on 10 Nov. 2020,

http://britannica.com/topic/postcolonialism.

Essa, Leila. “Partition in the Private Sphere: Family Narratives as Vehicles for the Trauma of

National History in Anita Desai’s Clear Light of Day and Irina Liebmann’s Die freien Frauen.” *Journal of English Philology*, vol. 133, issue 3, 2015, pp. 489-510.

Fanon, Frantz. *Black Skin, White Masks.* Pluto Press, 2008.

Fasold, Ralph. *The Sociolinguistics of Society.* Basil Blackwell, 1984.

Felman, Shoshana. *Testimony: Crises of Witnessing in Literature, Psychoanalysis and History.* Routledge, 1992.

Ferguson, Jesse Patrick. “Violent Dis-Placements: Natural and Human Violence in Kiran Desai’s The Inheritance of Loss.” *Sage Journals*, vol. 44, issue 2, 2009, pp. 35-49.

Fludernik, Monika. *Hybridity and Postcolonialism: Twentieth Century Indian Literature*, Tubingen Stauffenburg Verlag, 1998.

Foucault, Michael. *Practicing Criticism*. *Politics Philosophy Culture: Interviews and Other Writings* *1877-1984*. Routledge, 1988.

Gandhi, Leela. *Postcolonial Theory: A Critical Introduction*. Columbia UP, 1998.

Gardner, Barbara J. *Speaking Voices in Postcolonial Indian Novels from Orientalism to Outsourcing.* Georgia State University Dissertations Publishing, 2012.

Giroux, Henry. *Against the Terror of Neoliberalism: Politics Beyond the Age of Greed,* Paradigm Publishers, 2008.

Glabazna, Radek. “Theater of Identity: The Buddha of Suburbia.” *Moravian Journal of Literature and Film*, vol. 2, no. 1, 2010, pp. 65-77.

Gohain, Hiren. “Subaltern Studies: Turning around the Perspective.” *Economic and Political Weekly*, vol. 47, no. 39, 2012, pp. 74–76.

Gramsci, Antonio. *Selections from the Prison Notebooks*. Translated by Quentin Hoare and Geoffrey Nowell Smith, Lawrence and Wishart, 1971.

Greedharry, Mrinalini. *Postcolonial Theory and Psychoanalysis*. Palgrave Macmillan, 2008.

Guha, Ranajit. *Elementary Aspects of Peasant Insurgency in Colonial India*. Oxford UP., 1983.

Handler, Richard. “Authenticity.” *Anthropology Today,* vol. 2, no. 1, Feb. 1986, pp. 2-4.

Huggan, Graham. *The Postcolonial Exotic*. Routledge, 2003.

Jain, Vinny. “Nationalism, Authenticity and Derivativeness Retrieving Nehru.” *The Indian Journal of Political Science*, vol. 70, no. 2, 2009, pp. 363-379.

Kallay, Eva. *Trauma. From Pathology to Growth*. ASCR, 2011.

Khan, Sayma. “Negotiating Gender, Memory, and History in Anita Desai’s Clear Light of Day.” *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik,* vol. 66, issue 1, 2018, pp. 79-89.

Klein, Melanie. *The Psychoanalysis of Children*. Translated by Alix Strachey, Hogarth Press, 1954.

Kondali, Ksenija. “Migration, Globalization, and Divided Identity in Kiran Desai’s The Inheritance of Loss.” *Art of Words,* issue 1, 2018, pp. 101-116.

Kropotkin, Pyotr. “Anarchist Morality.” *Free Society, San Francisco*, 1989.

Kureishi, Hanif. *The Buddha of Suburbia*. Faber & Faber, 1990.

Kutzer, Daphne. *Empire’s Children: Empire and Imperialism in Classic British Children’s Books*. Garland Publishing, 2000.

Kriston, Andrea. “Multiculturalism, Gender and Identity in Hanif Kureishi’s The Buddha of

Suburbia.” *Gender Studies*, issue 7, 2008, pp. 32-43.

Krystal, Henry. “Trauma and Affects.” *The Psychoanalytic Study of the Child*, vol. 33, no.1, 1978, pp. 81-116.

Kaleta, Kenneth. *Hanif Kureishi: Postcolonial Storyteller*. University of Texas Press, 1998.

Kunnan, Antony John. “Introduction.” *Multilingualism in India*, edited by Debi Prasanna Pattanayak, Multilingual Matters Ltd, 1990, pp. xii-116.

Lieberman, E. James. “Why Oedipus Loved His Father.” *The Harvard Mental Health Letter*, vol. 7, no. 12, June, 1991, p. 1.

Lloyd, David. “Colonial Trauma/Postcolonial Recovery”. *Interventions: International Journal of Postcolonial Studies,* vol. 2, no. 2, 2000, pp. 212-228.

Lyotard, Jean-Francois. *The Postmodern Condition*. Translated by Geoff Bennington and Brian Massumi, Manchester UP, 1984.

Maibom, Heidi. “The Descent of Shame.” *Philosophy and Phenomenological Research,* vol. 80, no 3, 2010, pp. 566-594.

Mandal, Debashis. “Nehru and Development of Science in India.” *Proceedings of the Indian History Congress*, vol. 71, 2010, pp. 1168–75.

Mann, Harveen Sachdeva. “Going in the Opposite Direction; Feminine Recusancy in Anita Desai’s Voices in the City.” *Ariel. A Review of International English Literatures,* vol. 42, issue 2, 2011, pp. 75-95.

Manolachi, Monica. “Humour, Colour and Religion in The Buddha of Suburbia by Hanif

Kureishi.” *University of Bucharest Review. Literary and Cultural Studies Series*,

issue 1, 2007, pp. 56-60.

Marinescu, Roxana. “Identity and Marriage in the Postcolonial British Novel.” *Academia*, pp.

53-59, <https://www.academia.edu/36301844/IDENTITY_AND_MARRIAGE_IN_> THE\_PSTCOLONIAL\_BRITISH\_NOVEL.

Marx, Karl and Friedrich Engels. *The Communist Manifesto*. Translated by Samuel Moore,

Progress Publishers, 1888.

Massey, Doreen. “A Global Sense of Place.” *Global Networks*, vol. 9, no. 2, Apr. 2009, p. 1-4.

McClintock, Anne. “The Angel of Progress: Pitfall of the Term ‘Post-Colonialism’.” *Social*

*Text,* vol. 10, no. 31, 1992, pp. 84-98.

McKinney, Carolyn. *Language and Power in Post-Colonial Schooling*. Routledge, 2017.

---. “Literacy in English: Literacies in Englishes.” *Routledge Handbook of English Language*

*Studies*, edited by Philip Seargeant, Ann Hewings and Stephen Pihlaja, Routledge,

2018, pp. 168-182.

Memmi, Albert. *The Colonizer and the Colonized*. Translated by Howard Greenfeld, Earthscan, 2003.

Meri, Stella. “Autoritarianism of Caste and Class System in Mulk Raj Anand’s Novels Untouchable and Coolie.” *Language in India*, vol. 16, issue 11, November 2016, pp. 226-233.

Mitrulescu, Corina. *Migration, Displacement, and Identity in Salman Rushdie’s Novels*. Info, 2009.

Mintz, Steven. *Huck’s Raft: A History of American Childhood.* Harvard UP, 2006.

Mishra, Vijay, and Bob Hodge. “What Was Postcolonialism?” *New Literary History*, vol. 36, no. 3, Johns Hopkins UP, 2005, pp. 375–402.

Mir, Mohd, and Laila Nargis. “Feminine Sensibility in the Novel Clear Light of Day by Anita Desai.” *International Journal of Humanities and Social Science Invention*, vol. 3, issue 7, July 2014, pp. 34-39.

Monte, Christopher. *Beneath the Mask.* John Wiley and Sons, 2009.

Moukhlis, Salah. “‘A History of Hopes Postponed’: Women’s Identity and the Postcolonial State in ‘Year of the Elephant: A Moroccan Woman’s Journey toward Independence.’” *Research in African Literatures*, vol. 34, no. 3, Indiana UP, 2003, pp. 66–83.

Nae, Andrei. “Caught Between Nationalisms: How the Margin Tried to Conquer the Centre in Hanif Kureishi’s The Buddha of Suburbia and Amitav Ghosh’s The Shadow Lines.” *University of Bucharest Review. Literary and Cultural Studies Series*, issue 2, 2014, pp. 32-40.

Nair, K. N. “White Revolution in India: Facts and Issues.” *Economic and Political Weekly*, vol. 20, no. 25/26, 1985, pp. 89–95.

Nandy, Ashis. “The Psychology of Colonialism: Sex, Age, and Ideology in British India.” *Psychiatry*, vol. 45, no. 3, 1982, pp.197-219.

---. “Interview with Ashis Nandy: Psychoanalytic Sociology and Postcolonial Predicament.” Interview by Livio Boni. *Ipa World,*

https://www.ipa.world/ipa/IPA\_Docs/FinalLivio%20Bobi\_Ashis%20Nandy.pdf

Nehal, Mohammad. *Mulk Raj Anand’s Coolie*. Lambert Academic Publishing, 2012.

Nwanosike, Oba F. and Liverpool Eboh Onyije. “Colonialism and Education.” *Proceedings of the 2011 International Conference on Teaching, Learning and Change International Association for Teaching and Learning,* edited by N. Shahmohamadi, 2011,pp. 624-631.

Olsen, Stephanie. *Childhood, Youth, and Emotions in Modern History.* Palgrave Macmillan, 2015.

Osmond, John. *The Divided Kingdom*. Constable, 1988.

Oxford Dictionaries. “Birth.” Oxford UP. 2016, www.oxforddictionaries. com/definition/English/birth.

Page, Melvin, and Penny Sonnenburg. “Colonialism.” *An International Social, Cultural, and Political Encyclopedia.* ABC Clio, 2003, pp. 107-112.

Panchanadikar, K. C. and J. Panchanadikar. “Modernization and Planned Development - The Indian Situation.” *Bulletin of the Deccan College Research Institute*, vol. 31/32, no. 1/2, Pune, 1970, pp. 57–69.

Patnaik, Prabhat. “Caste, Community and Belonging: The Indian Case.” *Social Scientist*, vol. 45, no. 1/2, 2017, pp. 73–79.

Pătrașcu, Ecaterina. “Experimenting Cultures in Kiran Desai’s The Inheritance of Loss.”

*Cultural Perspectives - Journal for Literary and British Cultural Studies in Romania*,

issue15, pp. 157-175.

Platt, John Talbot et al. *The New Englishes*. Routledge, 1984.

Postman, Neil. *The Disappearance of Childhood*. Vintage Books, 1994.

Prasad, Madhusudan. *Anita Desai: The Novelist*. New Horizon, 1981.

Pushpa, Ranjula. “Cultural Encounter in Kiran Desai’s The Inheritance of Loss.” *International Journal of Scientific & Engineering Research,* vol. 6, issue 4, April 2015, pp. 485-490.

Ramone, Jenni. *Postcolonial Theories*. Palgrave Macmillan, 2011.

Rank, Otto. *The Trauma of Birth.* Dover Publications, 1993.

---. “The Trauma of Birth in Its Importance for Psychoanalytic Therapy.” *Psychoanalytic Review*, vol. 5, no. 100, 2013, pp. 669-674.

Rao, Vijayendra Kasturi Ranga Varadaraja. “India’s First Five-Year Plan-A Descriptive Analysis.” *Pacific Affairs*, vol. 25, no. 1, 1952, pp. 3–23. *JSTOR*, https://doi.org/10.2307/2752833. Accessed 1 Jun. 2022.

Richards, Graham*. Race, Racism, and Psychology*. Psychology Press, 2012.

Riemenschneider, Dieter. “An Ideal of Man in Mulk Raj Anand’s Novels.” *Indian Literature*, vol. 10, no. 1, 1967, pp. 29–51.

Rushdie, Salman. *Imaginary Homelands*. Granta Books, 1992.

Sabo, Oana. “Disjunctures and diaspora in Kiran Desai’s The Inheritance of Loss.” *The Journal of Commonwealth Literature,* vol. 47, no. 3, Sep. 2012, pp. 375-392.

Saha, Aroop. “Displacement & its Consequences in the Postcolonial Literature.” *ASA University Review,* vol. 9, no. 2, July–December 2015, p. 1.

Said, Edward. *Power, Politics, and Culture: Interviews with Edward W. Said.* Pantheon Books, 2001.

---. *Culture and Imperialism*. Vintage Books, 1994.

---. *Orientalism.* Pantheon, 1978.

Sartre, Jean-Paul. *Being and Nothingness.* Washington Square Press, 1993.

---. “Introduction.” Albert Memmi, *The Colonizer and the Colonized*, Earthscan, 2003, pp. 17-26.

Sengupta, Ashis. “Anita Desai's ‘Voices in the City’: Reconstructing Indian Female Identity.” *Indian Literature*, vol. 48, no. 6 (224), 2004, pp. 181–193.

Schoene, Berthold. “The emancipation of difference in Hanif Kureishi’s The Buddha of Suburbia.” *International Journal of Cultural Studies*, vol. 1, no. 109, April 1, 1988, pp. 109-128.

Schönfelder, Christa. *Wounds and Words: Childhood and Family Trauma in Romantic and Postmodern Fiction.* CUP, 2013.

Schwarz, Henry. *Writing Cultural History in Colonial and Postcolonial India*. University of Pennsylvania Press, 1997.

Shohat, Ella. “Notes on the Post-colonial.” *Social Text*, vol. 3112, no. 1, 1992, pp. 99-113.

Singh, Harbhajan. “Inequality in Labour-Market Rewards and Education in India (A Case Study of Delhi).” *Indian Economic Review*, vol. 18, no. 2, University of Delhi, 1983, pp. 245–272.

Spivak, Gayatri Chakravorty. *A Critique of Postcolonial Reason: Toward a History of the Vanishing Present.* Harvard UP, 1999.

---. “Can the Subaltern Speak?” *Marxism and the Interpretation of Culture*, edited by Nelson and Larry Grossberg, University of Illinois Press, 1988, pp. 271-313.

Srabani, Mallik. “Bondage of Time and Human Bondage in Anita Desai’s Clear Light of Day.” *International Journal of English Literature and Social Sciences*, vol. 4, no. 5, Jul.-Aug. 2020, pp. 1036-1041.

Stahl, John. “Introduction.” *Special Issue on Cross-Culturalism and Children’s Literature*, *Children’s Literature Association Quarterly*, vol. 17, no. 1, 1992, p. 50.

Stănescu, Angela. *Displacement and Hybridity in the Cross-cultural Fiction of V.S. Naipaul, Salman Rushdie, Timothy Mo and Kazuo Ishiguro*. Editura Universității din București, 2011.

Steedman, Carolyn. *Strange Dislocations. Childhood and the Idea of Human Interiority.* Harvard University Press, 1998.

Stoican, Elena. “Indian Female Identities, Between Hindu Patriarchy and Western Missionary

Models in Anita Desai’s Fasting Feasting and Clear Light of Day.” *University of*

*Bucharest Review*.” *Literary and Cultural Studies Series*, issue 2, 2015, pp. 43-52.

Subedi, Madhusudan. “Some Theoretical Considerations on Caste.” *Dhaulagiri Journal of*

*Sociology and Anthropology,* vol. 7, issue 1, 2013, pp. 51-86.

Sudhakar, Venkata. “A Critical Reception on Selected Novels of Mulk Raj Anand.” *Research Journal of English Language and Literature,* vol. 4, issue 3, 2016, pp. 48-52.

Ștefănescu, Bogdan. *Postcommunism/Postcolonialism: Siblings of Subalternity*. University of

Bucharest Publishing House, 2013.

Tarnok, Attila. *Patterns of Displacement: The Third World Novel in English*. Presa Universitară Clujeană, 2007.

Thompson, Edward Palmer. *The Making of the English Working Class*. Vintage Books, 1966.

Thussu, Mahima. “Frozen Displacement: Kashmiri Pandits in India.” *Forced Migration Review*, issue 48, Nov. 2014, pp. 75-78.

Tucan, Dumitru. “The Adaptability of Theory: Postcolonialism vs. Postcommunism in Romanian Literary Studies.” *Dacoromania Litteraria,* vol. 2, 2015, pp. 101-116.

Tully, Mark. 1997. “English: an Advantage to India?” *ELT Journal,* vol. 51 no. 2, pp. 157-164.

Țigan, Adela Daniela. “Displacement and Its Effects in Hanif Kureishi’s The Buddha of Suburbia and Kiran Desai’s The Inheritance of Loss.” *Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World*, vol. 5, Editura Universității din Oradea, 2017, pp. 69-79.

---. “The Loss of Identity in Hanif Kureishi’s The Buddha of Suburbia.” *Confluențe.* *Texts and Contexts Reloaded*, Editura Universității din Oradea, 2018, pp. 150-157.

Viswanathan, Gauri. *Masks of Conquest*. Columbia UP, 2015.

Vucic, Basia. “The Colonization of Childhood. The Critical Pedagogy of Janusz Korczak.” *Symbolic Violence in Socio-Educational Contexts*. *A Post-colonial Critique*, Wydawnictwo Akademii Pedagogiki Specjalnej, 2017, pp. 161-181.

Ward, Abigail. *Postcolonial Traumas: Memory, Narrative, Resistance*. Palgrave Macmillan, 2015.

Williams, Charlotte. *Sugar and Slate*. Planet Fifth Reprint, 2006.

Williams, Patrick, and Laura Christman. “Can the Subaltern Speak?” *Colonial Discourse and Postcolonial Theory: A Reader.* Columbia UP, 1994, pp. 66-111.

Woolverton, Frederick. “Are We Born into Trauma?.” *Psychology Today,* 15 September 2011, p. 1.

Xie, Shaobo. “Rethinking the Problem of Postcolonialism.” *New Literary History*, vol. 28, no. 1, 1997, pp. 7–19.

Young, Robert J. C. *Colonial Desire: Hybridity in Theory, Culture and Race*. Routledge, 1995.

---. *Postcolonialism: An Historical Introduction*. Blackwell Publishers, 2001.

Zanke, Subhash. “Caste and Class Conflict in Mulk Raj Anand’s Untouchable and Coolie.” *International Journal of Multidisciplinary*, vol. 4, issue 1, January 2019, pp. 199-202.